



# GIARDINO ITALIANO



€ 16,00 Italy  
Euro 16 per Italia - Spagna, euro 17 - Portogallo euro 17,56 - Austria, Francia, Germania, Lussemburgo, Olanda, Principato di Monaco euro 19 - Svizzera Canton Ticino chf. 24 - Svizzera chf.  
24 - Danimarca dkk 156 - Gran Bretagna gbp 16 - Norvegia nok 168 - Svezia sek 213  
Supplemento a TOPSCAPE PAYSAGE n°24 - Rivista Internazionale di Architettura del Paesaggio - Periodico Trimestrale - Poste Italiane Spa -  
Spedizione in abbonamento postale D.L. 335/2003 - conv. L.46/2004, art. 1 c.1, DCB - Milano



**PAYSAGE**  
EDITORE

# Secret Garden

## A SOUTH KENSINGTON

Progetto e testo di Stefano Marinaz Landscape Architecture

*Un meraviglioso albero di fico diventa tratto distintivo e fulcro ispiratore per il progetto di questo piccolo giardino realizzato a South Kensington, tra le più ricche ed eleganti zone di Londra. A firma di Stefano Marinaz Landscape Architecture, un prezioso spazio raccolto, dai tratti asimmetrici e dall'atmosfera calda, piacevole e coinvolgente.*

*Designed by the firm Stefano Marinaz Landscape Architecture, a small asymmetrical garden in South Kensington, one of the wealthiest and most elegant areas in London, was inspired by its splendid ancient fig tree, now the focal point of this pleasant, inviting city garden.*



**STEFANO MARINAZ** Agronomo e architetto paesaggista con oltre 10 anni di esperienza maturata sia in Italia sia in Inghilterra. Dopo una breve esperienza presso i Kew Gardens ha lavorato in qualità di project landscape architect per Land Use Consultants e Gillespies occupandosi di prestigiosi progetti di urbanistica tra cui il parco pensile sopra la stazione di Crossrail a Canary Wharf in collaborazione con Norman Foster. Nel 2010 collabora con Arne Maynard specializzandosi nella realizzazione di giardini secondo la tradizione inglese degli Arts&Crafts. Nel 2012 fonda lo studio Stefano Marinaz Landscape Architecture.



*Nella pagina precedente, in alto: la scelta delle piante perenni e bulbose è stata fatta per offrire una continua alternanza delle abbondanti fioriture.  
In basso: la parete è costituita da una sequenza di pali in legno di Iroko che possono girare su se stessi variando il pattern della parete stessa.  
In questa pagina, in alto: vista frontale della proprietà. Gli alberi di leccio sono piantati all'interno di fioriere realizzate su misura, insieme a una selezione di piante sempreverdi, perenni e bulbose. Sul balcone i Cymbidium ricadono dai vasi neri, regalando una deliziosa e prolungata fioritura invernale e primaverile.  
A lato: le luci vengono posizionate alla base della parete di legno creando un effetto suggestivo anche di sera.*



Le luci creano un suggestivo gioco di ombre rendendo l'atmosfera più calda e intima.



I bracieri sono posizionati all'interno del vaso in terracotta.



Il calore del fuoco rende piacevole la permanenza nel patio anche nelle sere primaverili.



I pouf si accostano alle cromie delle fioriture.



Il fronte della casa mostra familiarità con gli alberi di leccio e i vasi di piante sottostanti.

La crescita dei narcisi nei primi mesi dell'anno è accompagnata dalla fioritura dei ciclamini.



In una delle zone londinesi più esclusive, quella di South Kensington, che si caratterizza per la quasi totale assenza di verde pubblico, ecco che un piccolo giardino si trasforma in una risorsa preziosa nel cuore della zona dei grandi musei londinesi. Una corte interna per un minuto spazio residenziale e privato, dove a dominare è un meraviglioso albero di fico, che ne diventa tratto distintivo e fulcro ispiratore del progetto.

L'albero si estende al centro dell'area, ombreggiandola piacevolmente nelle giornate estive e costituendo un filtro permeabile durante i mesi invernali con i rami che si intersecano tra di loro.

Questa significativa presenza, decentrata rispetto all'asse centrale del patio, determina la completa asimmetria dello spazio progettato, dalla quale i progettisti si sono lasciati ispirare. La parete in legno centrale viene studiata e realizzata *ad hoc* personalizzando lo spazio in base al gusto e alla storia del cliente e creando una quinta scenica al patio. La sequenza regolare degli assi verticali in legno permette alla luce di filtrare all'interno e, allo stesso tempo, di schermare la vista sul muro di mattoni esistente, rendendo l'atmosfera interna alla corte più calda, piacevole e coinvolgente. Alla base, una rigogliosa bordura che alterna perenni, sempreverdi e piante bulbose regala uno spettacolo vario e sempre interessante nel corso delle diverse stagioni.

Opposti all'albero di fico, una serie di alti vasi in terracotta creano un interessante ritmo architettonico interrompendo la continuità del gelsomino. Vasi più bassi sono disposti informalmente nella zona delle sedute e trasformati in elementi d'arredo esclusivi (contenitori per riporre i cuscini o suggestivi bracieri) rendendo lo spazio vivibile e accogliente durante le sere primaverili ed estive, ma anche nel corso dei mesi più freddi, rendendo questo piccolo giardino vivibile e piacevole durante tutto l'anno.



La parete in legno illuminata regala un'interessante quinta scenica al calare del sole.



I ciclamini *com* creano un tappeto fiorito dall'inverno fino all'arrivo della primavera.



Gli Eillobori decorano il vaso alla base della ringhiera.



Cypripedium formosanum sono posti all'interno dei vasi.

## SECRET GARDEN IN SOUTH KENSINGTON

This project took us to the heart of London's museum quarter and a site dominated by a wonderful fig tree. The tree was a big character in a small space, and we decided to take our cue from it, allowing its uncompromisingly asymmetrical position on site to determine the asymmetry of our plan. The tree already did a good job of shading a corner of the house in summer and screening a view over neighbouring properties. Taking inspiration from the lovely tracery of its bare branches in winter, we designed a wooden trellis. The regular sequence of vertical posts create a backdrop on two sides of the site, while the softer contours of a heavily scented jasmine wall enclose the garden on the other side. The trellis seems to showcase the tree's beauty, screening the boundary wall and yet allowing light to enter the garden freely. We placed a series of handsome terracotta pots opposite the fig tree, using them like punctuation points to break up the length of jasmine wall. Other pots are casually placed, accentuating the asymmetry of our design. We have made flowerbeds in front of the trellis and packed them with a rich selection of evergreens, perennial plants and bulbs to create new combinations of colour and scent in every season. Low seats, a table and a fireplace ensure that this small terrace will be an elegant and comfortable space throughout the year.

L'acquerello mostra il progetto prima della sua realizzazione.

### SCHEDA TECNICA

- PROGETTO giardino privato di residenza
- LUOGO South Kensington, Londra
- PROGETTISTA DEL PAESAGGIO Stefano Marinaz Landscape Architecture
- COMMITTENTE privato
- CRONOLOGIA completamento, gennaio 2016
- DATI DIMENSIONALI fronte casa 15 x 1,5 m; giardino interno 8 x 7 m
- IMPRESA ESECUTRICE OPERE A VERDE Stefano Marinaz Landscape Architecture
- COSTO DELL'OPERA 75.000 sterline (98.000 euro circa)
- MATERIALI  
Pavimentazione pietra arenaria (Yorkstone)  
Illuminazione su progetto di Stefano Marinaz Landscape Architecture realizzate da Hunza Productions Ltd. (Auckland, Nuova Zelanda)  
Irrigazione di Claber S.p.a. (Fiume Veneto - PN) installata da Stefano Marinaz Landscape Architecture  
Arredi divani e tavolini alti di Roda S.r.l. (Gavirate - VA); tavolini rotondi di Atelier Vierkant (Beernem, Belgio); pouf viola di Paola Lenti S.r.l. (Meda - MB)
- MATERIALI VEGETALI 5 alberi di leccio a cilindro con diametro 20-25 cm di circonferenza tronco, pittospori, sarcococche, aglio, tulipani, ciclamini, orchidee terrestri, perenni varie

